雲市府設計委員會 反對教育局售物業

（雲訊）雲埠市府設計委員會委員昨開會，認爲雲埠教育局出賣部份實業籌集更多額外款項的計劃，是短視之舉，且亦傷害市府利益。

該委員會促請市議會，要求教育局出租多餘的學校校舍，而不要出賣教育局的產業來集資。

現時多數學校位於家庭聚集地區內，市議會已要求職員研究特別區分，以保護土地段，反對重新發展。

行劫雲埠銀行 三名疑犯被控

（雲訊）雲埠警局發言人昨稱：三名以前居住於加東的居民，被控最近打劫雲埠及本汝比三家銀行。

被控者爲年廿八歲的湯姆士華加，年廿一歲的彼得奧基，被控五宗打劫雲埠銀行，四宗打劫本汝比銀行，年廿二歲的雲帝樸士亞，被控私藏禁用的兇器。

他們被控於八月十九日打劫百老匯街西一八〇一號諾華士高沙銀行，八月廿三日打劫四十一街西二三八〇號雲哥華城市儲蓄銀行，同日又打劫本汝比威靈頓一八四一號多倫多道明銀行。

共被打劫二萬零七百元，其中五千七百元已被尋回，包括一批劃有暗號的銀紙。

全加舉辦「防火日」

（雲訊）加拿大每年因不謹慎而招致火警的情形常有發生，而每年慘遭焚斃的人爲數亦多。

加拿大有關當局現定十月九日（或星期三）爲「防火日」。

雲華人歷史資料室 訪問老僑徵集資料

（雲訊）早期居住在加拿大的華人社會歷史的人士對以上的問題都感到興趣，華人歷史資料室爲要對上述疑問尋求答案，於本年六月開始了一項歷史口述研究計劃，希望通過訪問早期來加的華人者英，從他們的口述中得以瞭解他們當年的生活實況及華人社會動向等，經過數月來的籌劃及訪問工作資料室的工作人員已先後訪問多位耆英人士，得蒙他們友善合作，使我們錄得錄音帶，成爲資料室的一份寶貴資料。

另外，資料室亦同時緊密進行一項華埠現狀照片拍攝的工作將華埠樓宇內外拍攝下來，並將有關各建築物的歷史資料筆錄，再加以整理保存，以供各界人士參考。

華人歷史資料室有賴各界熱心人士的鼎力支持，捐助及借出具有歷史意義及價值的各種文物，謹此致謝。

華人歷史資料室地址：華埠片打東街五九一號。電話二五四五三〇三。

九十週年日程表

（雲訊）位於本市甘比街六一三七號之雲埠華人長老會將於一九八五年十月五日慶祝開基九十週年。

十月五日下午四時至六時—舊雨新知暢敘，在教堂內參觀九十年來事工展覽（對外開放，歡迎參觀）。下午七時正—九十週年慶典聚餐，在菲沙街三五六〇號八仙樓舉行，筵開三十席（餐券可在長老會辦公室購取，每券十五元，售券日期至十月一日截止）。

十月六日上午十一時正—中英語聯合感恩崇拜，特邀講員及封立三位長老，下午十二時半至一時半—教會開放，茶點招待，下午二時至四時—特備音樂節目表演。

盼望各位長老會的朋友、教友、幼稚園校友、主日學教師及主日學生們都能參加我們九十週年的慶典。

雲埠學院舉辦多項免費講座

（雲訊）一九八五年秋季九月廿一日開始，卑詩大學雲哥華學院舉辦一連串免費講座，當事人對各來賓之充分合作，謹致衷心謝意。

錫安耆英會辦多項活動

（雲訊）錫安耆英會最近活動消息：㈠九月十四日禮拜六赴JERICHO PARK旅遊燒烤；㈡定於九月廿七日星期五下午六時中秋節聯歡讌會，假座喜萬年酒樓；㈢九月廿八日上午十時三十分在錫安教會舉行慶祝生日大會，茶點招待；四九月卅日旅行西雅圖，參觀七四七飛機製造廠。欲知詳情，請打電話六八四—七八九六。

雲華人耆英會定期聯歡宴會

（雲訊）溫哥華華人耆英會爲慶祝十三週年紀念，行順利，一切均準定於十月十六日（星期三）舉行聯歡宴會，有燈謎、歌唱、中國民族舞蹈、抽獎等節目助慶。節目五時開始，六時入席。地點在奇化街喜萬年酒樓。席券每位十二元，現已開始發售。請各耆英會員於星期一、三、五下午一時至三時，到士達孔拿社區中心該會辦事處購買。

又該會之常例節目，如電影，午餐等，將由十月一日起恢復。特此敬告。

交通安全會定期餐舞會

（雲訊）加華交通安全會於九月廿一日（星期六）假翡莎紅鶴酒家舉辦之交通安全餐舞會，將有舞蹈、歌唱及粵劇折子戲助興。折子戲由振華飛機製造廠。欲知詳情，請打電話六八四—七八九六。演出醉打金枝，由麗兒及露芝客串。據悉該晚餐券已全部售罄，參加者踴躍。由於人數衆多，且助興節目豐富，爲確使節目進行順利，一切均準定於十月十六日（星期三）舉行聯歡宴會，有燈謎、歌唱、中國民族舞蹈、抽獎等節目助慶。節目五時開始，六時入席。地點在奇化街喜萬年酒樓。席券每位十二元，現已開始發售。請各耆英會員於星期一、三、五下午一時至三時，到士達孔拿社區中心該會辦事處購買。

又該會之常例節目，如電影，午餐等，將由十月一日起恢復。特此敬告。

域埠中華大厦定期開放參觀

（域訊）本埠中華會館興建之中華大厦現已落成，該大厦有五十二個住宅單位及四個商業鋪位，地點近華埠、黃華煜。獻花後及市區中心，交通方便，現交由BROWN BROS AGENCIES LTD.代理出租，鍾耀棠，女壻甄榮臻等次第獻花。鍾該大厦定於九月下旬正式開放參觀，耀華講述鍾美新翁據該大厦管理人稱：目前亦可預先前來參觀，每日由上午十時至下午八時止。歡迎參觀比較。有意租賃者，請與上述公司洽租，地址如下：1125 BLANSLARD ST. VICTORIA B.C. 電話：三八五—八七七一。

鍾美新翁出殯 生榮死哀盛誌

（雲訊）僑彥鍾美新君，一向經營花舖及餐館業，熱心雲東區大角鹿會、岡州總會館及中華文化中心等社團會務，樂善好施，服務社會，精神可嘉。不幸週前因車禍逝世。昨九月十三日星期五下午一時，其遺體假孟碧珊殯儀館舉行出殯禮，中西友好，僑團代表，男女親友執紼者甚多，靈堂懸掛輓聯，花圈羅列四週。

潘應求牧師祈禱祝福，講述人生真諦。讀經後，西女唱哀樂，再由治喪處岡州總會館派員協助喪禮，舉行中華民族祭禮。由廖毓林司儀，大家起立，誌哀默念三分鐘，主祭吳一平陪祭黃崑山，廖華遂，禮生蔣文德，中華文化中心黃覺鐘，岡州總會館陳高明，戚屬代表許銓銘，家屬代表鍾樹森，馬炯照，鍾美新翁遺容致敬。LLEWELLYN LIM，湯仕光，鍾樹森，馬炯照，區必富，林日文等扶柩上車，經喪宅助經費與岡州總會館，雲東區大角鹿會，中華文化中心，許氏宗親會等團體。各人次第向鍾翁遺容致敬。LLEWELLYN LIM，湯仕光，鍾樹森，馬炯照，區必富，林日文等扶柩上車，經喪宅拜祭後，往科士蘭墓園安葬，牧師主持入土爲安禮式。

同日下午四時，爲酬謝各親友隆情厚意，設素餐多席於名園酒家。鍾翁一生熱心社會慈善公益，素車白馬，執紼親友甚衆，可謂生榮死哀。

沙城洪門民治黨暨體育會 喬遷第十四週年紀念記盛

來稿

一年容易又半秋，每當人們忙着選購換季新裝的時候，也正是沙城洪門民治黨暨體育會舉行喬遷慶典的良辰。整個星期來，每位黨員都在忙着辦理他們給予分配的工作。

一九八五年八月十八日，我起個絕早，返回黨所，便聽到鼓聲喧天，原來是卡城的瑞獅已在街上耀武揚威，我忙着上前迎接由卡城主委馬若夢、達權社社長龔利，和體育會會長雷瑞強等義兄率領四十多位兄弟上本分部禮堂，稍刻，點城主委麥英甫，達權社副社長張錦新，體育會會長盤鏡湖，和振華聲音樂社社長許傑儒等義兄則率領三十多位手足抵達，他們都是專程趕到參加本分部的紀念典禮。

下午一時，紀念會開始，司儀麥榮相義兄宣佈了紀念的儀式，再由本分部秘書朗誦中國洪門民治黨駐加總支部，域城達權總社和橫貫加拿大各支、分部的祝賀詞後，禮堂掌聲徹瓦，充份地表現洪人們的團結精神和旺盛的士氣。禮成後，茶會開始，我正想和馬主委及麥主委寒喧幾句，司儀已高呼出發。但見卡城體育會會長雷瑞強義兄和點城體育會會長盤鏡湖義兄已在黨所門前指揮南北双獅，馴服而依依地拜別黨所，沿華埠巡遊，盡量表演了中國傳統藝術的採青絕技，引得華埠萬民空巷。採青完畢後，各體育會健兒在黨所門前表演他們的功夫絕技，最後，點城主委麥英甫義兄不甘後人，也來耍一套太極劍術，柔和的鼓聲，拍和着變幻無窮的劍光，恍似銀蛇飛舞，博得中西觀衆如雷的掌聲，原來，麥主委的楊家太極劍法已臻化境，出神入聖，教人看到目定口呆。

晚上七時，設宴華僑酒家，宴會上，邀來了數佰位中，西嘉賓，其中有加拿大內閣部長總理匿戚臣先生，沙省省長代表積・山勃先生（沙省合作開源社部長）。沙城警察局長片曉鏞警司，金融界巨子香港銀行經理，衞生局高級帮辦，消防局急救總管，與及多名大醫生和大律師，當然本分部全體黨員和家眷也盡皆列席。在叨盡各界人士光寵的熱鬧場面下，本分部主委曾慶文義兄喜上眉稍，神采飛揚，容光煥發，在宴會上發表了洪門向來造福人群的鮮明宗旨，鼓勵黨員切莫自滿自足，今後仍須百尺竿頭，更進一步，使洪門的偉大事業永遠受世人愛戴。內閣總埋匿戚臣，省長代表積・山勃和前任沙省副省長羅緬努先生也跟着支持曾主委的純正宗旨，強調洪門在加國社會每每負起領導而依依地拜別黨所，沿華埠巡遊，盡重要責任，說話過後，本分部副主委譚覺炘義兄向嘉賓們婉致謝詞，言簡意長，博得全場掌聲不絕。

此時，正值酒菜開始，嘉賓們在淺飲輕嚐。突然，米高峯前，點城振華聲音樂社司儀林景生義兄宣佈節目開始，振華聲進行曲的悠揚音調，夾雜着杯盤交錯的氣氛，頓使酒樓換上幽美的情調，繼之由王國光先生和鮑名已久的青春艷旦王雪秋小姐合唱「風流天子」，一時新馬腔加上艷芬調，使我懷疑尤是當年置身於中央戲院，欣賞着「新艷陽劇團」的精彩表演，楊耀華先生的「双星情歌」，李培強先生的「山伯臨終」，先者情意綿綿，甜上心頭，後者則如泣如訴，廻腸蕩氣，黃棣儀黃棣婉兩小姐的「樓台會」，聽來頗覺熟念，後來司儀報導，她們是來自香港的雛鳳鳴劇團台柱，曶然是名師出高徒，她們已得到紅伶任・白・的眞傳，我不禁暗嘆一句：「黃家双姝，藝壇双絕」。陳新尚太太的「離鸞曲」，和楊耀華先生再來一支「襟上一朵花」，於今繫耳尤清，而林司儀的妙句如珠，聽來印象深刻。壓軸戲由一九八二年香港歌賽冠軍的年少英俊李培強先生與艷光四射，容華絕代的本分部曾主委太太合唱「鳳閣恩仇未了情」，纏綿幽怨的旋律，甜密的情調，感人與悅耳處眞不讓當年紅伶麥炳榮和鳳凰女的風靡藝壇專美於前。最後振華聲全體藝員合奏「友誼萬歲」，宴會便告終止。

在整裝送客，賓主互道明年再會的時候，始發覺肚子空空，飢腸交响，爲了貪飽耳福，却放過了一頓酒菜，眞是：活該！活該！

今人聖嘆

紫氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREE VANCOUVER B.C.
◎免費估價　電話：253-4706
◎取價從廉　24小時服務
WASHERS DRYERS FRIDGES FREEZER RANGERS
修理：裝置設計
乾洗衣機・爐頭雪櫃・大小凍房・凍櫃・制雪機・空氣調節・家庭電器・

紅寶食品公司
精制南北美點・品精價平
無任歡迎　零沽批發
蝦燒魚蝦春炸牛小鍋糯　翅多　云肉籠　米
出餃賣餃士卷吞賣飽貼鷄
品　叉蓮蟹芋煎咸粉鳳排　燒蓉壳　堆水
飽飽黃角仔角果爪骨
新張期間　燒賣　蝦餃　每籠只售八毫
地址：喜士定東街2614號・倫敦藥房斜對面
2614 E.HASTINGS VAN, B.C. V5K 1Z6
電話：（604）255・6714
（歡迎來電選購）

嘉華冷暖氣工程
中文：254-1033
煤氣暖氣冷氣凍房
2044 TURNER ST.
TEL:251-1616
請電黃耀堂
△日夜服務　△快捷妥當　△收費從廉　△政府牌照　氣機熱水爐　倉凍房冷暖　食糧餐館貨　牛奶瓜菜肉　大小雜貨店　理商業家庭　專科裝置修

陽光汽車修理零件中心
Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.
550 E. Hastings Street Vancouvor B.C. Tel: (604)251-9489

15點TUNE UP
四缸只收工錢38.00（八折30.04）
六缸只收工錢48.00（八折38.40）
八缸只收工錢58.00（八折46.40）

一年40點總檢查
包括Tune up換油、油隔連喇油、檢查四輪剎車、檢查冷却系統、檢查車身及電器系統，以上所有40點工作。
四缸只收工錢原價$49.95（八折$39.96）
六缸另加工錢$10
八缸另加工錢$20

更換前輪碟式剎車
連工包料只收49.95（大部份車）

更換機油及油濾
只收工錢原價5.88（八折4.70）
（好過自己換）
特級機油10W30原價1.89開張期間只賣1.69

自動排擋TUNE UP
只收工錢原價12.99（八折10.39）
檢查前後，油封是否有漏油調整變速桿位置，使正確變換速度。更換自動排擋油・

清洗冷却系統
原價11.99（八折9.59）
高壓水力反洗暖氣水箱、引擎、內部、冷却水箱，同時加入防凍水到零下30度。
（防凍水另計）

新張一律八折
大優待
△經驗技師，工作精良
△服務完善，快捷妥當
△取價公道，歡迎惠顧
本公司宗旨，只更換必需之零件保留舊零件供顧客檢查
七天營業：週一至週六：每日上午八時至下午八時、週日：上午十時至下午五時
華人主理精通國粵英語　本公司有寬大停車場方便顧客

香港元朗　大榮華酒樓　榮譽出品
現已上市　白蓮蓉月餅　歡迎選購
選用正湘蓮子，純花生油等一級植物質材料製造
清香嫩滑　別具風格
新花鐵盒　衞生包裝　名貴大方
送禮最佳品　歡渡中秋節
加拿大總代理：多倫多三發行・溫哥華總經銷：元豐公司(604)683-6858
溫哥華，烈治文經銷處：元豐公司・利僑公司・中華特價中心・時新公司・惶惶公司・金山市場・菓欄城・華貿市場・
歐洲總代理：英國長城行　美國西岸總代理：三藩市東南亞食品公司・
澳洲總代理：雪梨百靈頓中心　新加坡總代理：新雅園酒家・
各大城市經銷處：
紐約：金門公司・金國公司　夏威夷：慶茂公司　波士頓：平價市場・
侯斯頓：頂好食家　愛民頓：華仕公司　多倫多：大昌行・太平公司・
滿地可：良棧　恒豐公司　渥太華：聯豐公司　瑞典：時新公司・
西德：大風行　法國：陳氏超級市場・　比利時：中國行　荷蘭：長江行
倫敦：翠園酒家　伯明翰：榮業行　曼城：永興隆行　格拉斯哥：中英行